



Zbornik sudske prakse

Predmet C-473/12

**Institut professionnel des agents immobiliers (IPI)
protiv
Geoffreyja Engleberta i dr.,**

(zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Cour constitutionnelle (Belgija))

„Obrada osobnih podataka – Direktiva 95/46/EZ – Članci 10. i 11. – Obveza obavješćivanja – Članak 13. stavak 1. točke (d) i (g) – Iznimke – Područje primjene iznimki – Privatni detektivi koji djeluju za tijelo za nadzor djelatnosti uređene zakonom – Direktiva 2002/58/EZ – Članak 15. stavak 1.“

Sažetak – Presuda Suda (treće vijeće) od 7. studenoga 2013.

1. *Usklađivanje zakonodavstava – Zaštita fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka – Direktiva 95/46 – Obveza obavješćivanja – Iznimke – Obveza naložena državama članicama da u nacionalno pravo prenesu navedene iznimke – Nepostojanje*

(Direktiva 95/46 Europskog parlamenta i Vijeća, čl. 13. st. 1.)

2. *Usklađivanje zakonodavstava – Zaštita fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka – Direktiva 95/46 – Obveza obavješćivanja – Iznimke – Doseg – Privatni detektivi koji djeluju za tijelo za nadzor djelatnosti uređene zakonom – Uključenost*

(Direktiva 95/46 Europskog parlamenta i Vijeća, čl. 13. st. 1. t. (d))

1. Članak 13. stavak 1. Direktive 95/46 o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka treba tumačiti na način da države članice nemaju obvezu, nego mogućnost prenijeti u svoje nacionalno pravo jednu ili više njime predviđenih iznimaka od obveze obavješćivanja osoba čiji se podaci obrađuju o obradi njihovih osobnih podataka.

U tom su pogledu odredbe Direktive 95/46 nužno relativno općenite s obzirom na to da se ona mora primjenjivati na velik broj vrlo različitih situacija te ona obuhvaća pravila kojima je svojstvena određena prilagodljivost, čime se u brojnim slučajevima državama članicama prepušta odluka o utvrđivanju pojedinosti ili odabir među mogućnostima.

Države članice nisu obvezne predvidjeti u svojem nacionalnom pravu iznimke od svrha navedenih u članku 13. stavku 1. točkama (a) do (g), već, nasuprot, zakonodavac im je namjeravao prepustiti odabir žele li i u koju svrhu donijeti propise za ograničavanje, među ostalim, područja primjene obveza obavješćivanja osobe čiji se podaci obrađuju.

Nadalje, države članice mogu predvidjeti takve mjere samo ako su potrebne. Potrebitost mjera uvjetuje tako mogućnost koja je državama članicama dana navedenim člankom što uopće ne znači da su one obvezne donijeti predmetne iznimke u svim slučajevima u kojima je taj uvjet ispunjen.

(t. 31., 32., 53. i izreka)

2. Djelatnost privatnog detektiva koji djeluje za račun strukovnog tijela radi istraživanja kršenja etike djelatnosti uređene zakonom obuhvaćena je iznimkom predviđenom u članku 13. stavku 1. točki (d) Direktive 95/46 o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka.

Budući da ta direktiva ne određuje konkretno načine istraživanja i otkrivanja kršenja propisa, ona ne sprečava strukovno tijelo, poput onoga koje uređuje djelatnost posrednika u prometu nekretnina, da se radi ispunjenja svoje zadaće koristi specijaliziranim istražiteljima, kao što su to privatni detektivi zaduženi za tu istragu i otkrivanje.

Dakle, ako je država članica odlučila prenijeti iznimku predviđenu u navedenom članku, tada se dotično strukovno tijelo i privatni detektivi koji djeluju za nj mogu pozivati na nju i ne podliježu obvezi obavješćivanja osobe čiji se podaci obrađuju, a koja je predviđena u člancima 10. i 11. navedene direktive.

Nasuprot tomu, ako država članica nije predvidjela takvu iznimku, osobe čiji se podaci obrađuju moraju biti obaviještene o obradi svojih osobnih podataka na način predviđen u člancima 10. i 11., osobito u pogledu roka.

Dakle, države članice slobodne su zaključiti da strukovna tijela i privatni detektivi koji djeluju za njihov račun raspolažu dostatnim sredstvima, unatoč primjeni članaka 10. i 11. te direktive, kako bi otkrili kršenja etike, tako da nije potrebno prenijeti tu iznimku kako bi se tim tijelima omogućilo da ispunjavaju svoju zadaću koja se sastoji od nadzora poštovanja propisa.

(t. 44.-46., 48., 53. i izreka)